

2. *просит* Генерального секретаря передать Комиссии по правам человека на ее тридцать седьмой сессии все материалы, касающиеся проекта конвенции.

22-е пленарное заседание  
2 мая 1980 года

### 1980/33. Заявления, касающиеся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1979/39 от 10 мая 1979 года по докладу Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях, касающихся нарушения прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике,

*с глубокой озабоченностью отмечая,* что недавние реформы южноафриканского трудового законодательства носили лишь поверхностный характер и не были направлены на осуществление коренного изменения положения африканских трудящихся, а также что в этом законодательстве им по-прежнему отказывается в полных и равных правах профсоюзов,

1. *принимает к сведению* доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека<sup>64</sup>, представленный во исполнение вышеупомянутой резолюции;

2. *предлагает* Специальной рабочей группе экспертов продолжать изучение данной ситуации и представить об этом доклад Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету соответствующим образом;

3. *предлагает также* Специальной рабочей группе экспертов в осуществление своего мандата провести консультации с Международной организацией труда и Специальным комитетом против апартеида, а также с международными и африканскими конфедерациями профсоюзов;

4. *вновь подтверждает* свое требование о немедленном и полном устранении всех ограничений прав профсоюзов всех африканских трудящихся в Южной Африке, в том числе трудящихся-мигрантов из соседних стран, а также о немедленном и безоговорочном признании всех существующих африканских профсоюзов;

5. *выражает сожаление* в связи с маневрами южноафриканского правительства и компаний, действующих в Южной Африке, включая транснациональные корпорации, которые направлены на ослабление существующего африканского профсоюзного движения путем создания так называемых параллельных профсоюзов и преследования должностных лиц независимых африканских профсоюзов;

6. *требует* освобождения из заключения всех членов профсоюзов и отмены всех запретительных

приказов, наложенных на лиц, занимающихся профсоюзной деятельностью.

22-е пленарное заседание  
2 мая 1980 года

### 1980/34. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 34/180 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года, в которой Ассамблея приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

*подтверждая,* что дискриминация в отношении женщин несовместима с достоинством человека и благополучием общества и что женщины и мужчины должны на основе равенства участвовать в социальном, экономическом и политическом процессах развития своих стран,

*признавая* принятие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин как важный шаг на пути к достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*напоминая* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 34/180 просила Генерального секретаря представить текст Конвенции Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир для ее информации,

1. *выражает надежду,* что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин вступит в силу в ближайшем будущем;

2. *настоятельно призывает* правительства предпринять необходимые шаги для подписания, ратификации и/или присоединения к Конвенции;

3. *просит* Генерального секретаря содействовать всеми имеющимися в его распоряжении средствами подписанию и ратификации Конвенции;

4. *просит* Генерального секретаря организовать проведение церемонии подписания Конвенции, которая состоится в ходе Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

5. *призывает* неправительственные организации изучить и предать гласности положения настоящей Конвенции.

22-е пленарное заседание  
2 мая 1980 года

### 1980/35. Национальный механизм наблюдения за осуществлением Программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на положения Всемирного плана действий по осуществлению целей Международного

<sup>64</sup> См. E/1980/25.